

Pasaremos

O R G A N O D E R X I . B R I G A D E

Numero 24

28. Juli 1937

"NO INTERVENCION" EN FORMA NUEVA

Otra vez se discute en la política internacional el problema de los voluntarios en España, después de saltar los provocadores de la paz mundial, Alemania e Italia, el sistema de control. Inglaterra ha ensayado todo para colaborar otra vez con los perturbadores fascistas.

Lo más recto hubiera sido, después de tantas provocaciones, que estas naciones que bajo el manto de la "no intervención" y el "control" protegen a Franco y trafican una descarada invasión de España, abandonaran la política de "no intervención" y dejaran mano libre al Gobierno legítimo español en su protección como tal.

Pero el Gobierno inglés, dañado con la política de "no intervención", ha hecho hace días una nueva proposición reformando el sistema del control, en el cual se propone el problema de los voluntarios; que un Subcomité recomiende cuáles son los que tendrán que salir de España y ejecute la retirada de los voluntarios de España, reconociéndosele a Franco sus derechos de beligerante.

Se comprende que toda la Prensa española del Frente Popular se vuelva en contra de esta proposición inglesa, que con ella afianza una ayuda directa de Roma y Berlín a los bandidos de Franco. Ningún político serio puede creer que los fascistas se atengan a las determinaciones de la proposición inglesa. Más que antes recibirá Franco armas, municiones y voluntarios de Alemania e Italia; más que antes bombardearán los aviadores alemanes e italianos las ciudades y pueblos indefensos. Aparentemente aceptarán estas condiciones los fascistas para de este modo alcanzar el reconocimiento de Franco por las naciones. La Prensa anuncia que la proposición inglesa fué acogida en Berlín favorablemente.

El proletariado de todo el mundo protesta enérgicamente contra esta protección de Inglaterra a Franco. El Buró político del Partido Comunista francés rechaza completamente el proyecto inglés, y advierte al Gobierno francés que en las resoluciones tomadas en el Congreso del Partido Socialista, que son valederas para los ministros socialistas, solamente puede ser reconocido el Gobierno legítimo de España. En el Parlamento inglés se hacen igualmente oposicio-

nes contra la proposición del mismo Gobierno. El diario soviético "Izvestia" caracteriza la proposición diciendo que no tiene el valor del papel sobre el cual está escrito.

La Segunda y Tercera Internacionales se unieron en Anemasse para proceder de común acuerdo en ayudar a España. El camarada Dimitroff se dirigió, después de la reunión histórica de Anemasse, en nombre del Comité Ejecutivo de la Tercera Internacional, a la Segunda Internacional y al S. I. T., y concretó tres proposiciones para ayudar a España:

1.ª Dirigirse a los Gobiernos de Inglaterra, Francia, Estados Unidos y Unión Soviética pidiendo la retirada de las tropas intervencionistas de España y el levantamiento del bloqueo al Gobierno español.

2.ª Exigir la aplicación del Estatuto de la S. de N. contra los agresores fascistas.

3.ª Dirigir un llamamiento a la opinión pública mundial en auxilio de estas peticiones.

Louis de Brouquère rechazó, por la Se-

El camarada Kuttner, herido

El camarada Erich Kuttner fué herido el día 21 de julio, cerca de Brunete, en el mismo inferior. Kuttner, que había sido antiguamente diputado de la Dieta prusiana, se había trasladado, como periodista, al frente. Durante varias horas había podido tomar notas de la situación en el frente, y también tuvo ocasión de charlar con muchos camaradas de las Brigadas Internacionales antes de ser herido por la bala fascista. Afortunadamente, la herida no es de gravedad.

La actitud positiva del camarada Kuttner referente al Frente Unico y Popular contra el fascismo es conocida por todos los camaradas. No sólo en la retaguardia, sino también en el frente mismo, laboró él por esta grandiosa idea, por la cual los camaradas de las Brigadas Internacionales ponen en juego su vida.

Deseamos que Erich Kuttner pueda salir pronto del hospital para reanudar sus trabajos.

gunda Internacional, el cumplimiento de estas peticiones, dejándolo para cuando llegue el momento propicio. Hoy, en presencia de la proposición inglesa, ha llegado ese momento. Una acción común de las dos Internacionales, y como base fundamental las proposiciones del camarada Dimitroff, contribuiría enormemente e impediría la aceptación de las proposiciones inglesas. Hay que concluir con la comedia de la "No intervención" y debe llegar, por fin, el momento de que las naciones democráticas auxilien al Gobierno legítimo español del Frente Popular contra los rebeldes.

Hay que acabar con los rumores de la retirada de los voluntarios. Nosotros, los internacionales, no abandonaremos España. Son las tropas mercenarias fascistas de Franco, que desde Roma y Berlín vienen expedidas quebrantando llanamente el compromiso de "no intervención", las que tienen que retirarse. Nosotros somos los verdaderos voluntarios, que hemos venido en ayuda del pueblo español en su lucha por la Libertad. No aceptamos que el Comité de No Intervención nos ponga en el mismo peldaño que a los mercenarios alemanes e italianos de los ejércitos intervencionistas.

Pero si fuese indispensable, en interés del pueblo español, que abandonásemos el Ejército Popular español, antes tendría que hacerlo hasta el último soldado extranjero de los ejércitos de Franco. Este es también el punto de vista del Gobierno del Frente Popular. Franco no retirará sus mercenarios, a pesar de las proposiciones inglesas, pues sería para él la catástrofe final.

Nosotros llevaremos adelante nuestra lucha por la libertad del pueblo español con la misma energía, con el mismo heroísmo que hemos luchado hasta hoy. La proposición inglesa no nos puede equivocar; nuestro objetivo es batir al fascismo en España y con ello producir un rudo fracaso del fascismo internacional.

Marchamos por el buen camino, y cuando consigamos este fin nos retiraremos de España los voluntarios internacionales.

Mientras tanto, nosotros y nuestros aliados de todo el mundo haremos todo lo necesario para que fracase el plan inglés, que es un plan de ayuda a los fascistas.

Ayuntamiento de Madrid

DOS ETAPAS

Principio del movimiento, alzamiento fascista contra las voluntades del pueblo expresadas en las urnas el 16 de febrero, avalancha de hombres sin control de ninguna clase, heroísmo sin igual, pero estéril; columnas de Milicias de Sindicatos y de Partidos; columnas que obraban de por sí, con iniciativa propia, sin contar con el de al lado.

Pues bien se pueden llamar así los hechos pasados que sucedieron a principio del movimiento: hombres que creían hallarse frente a otras desorganizaciones como ellas y que a los pocos días tuvieron que reconocer que estaban completamente equivocados; que no bastaba la valentía de miles de milicianos, sino que esta valentía y este heroísmo debía canalizarse, debía marchar mancomunada con la organización de los frentes de batalla; que cada movimiento estratégico fuese conocido por el mando militar, para que así el heroísmo de todos los combatientes tuviese un resultado satisfactorio y benéfico para la Causa.

Se puso una barrera infranqueable al enemigo, como lo demostró Madrid en la histórica fecha del 7 de noviembre, y en los frentes se acogió la militarización como único remedio para vencer al fascismo. Esta es la dicha segunda etapa, que la sublevación y la guerra civil ha sufrido. Con la militarización vino la disciplina, vi-

no el acatamiento a los mandos, vino la obediencia a las órdenes de los superiores, y lo que antes era tema de discusión antes de ejecutarlo, ahora, ejecutado inmediatamente y discutido después, para enmendar las imperfecciones observadas, puesto que para crear manadas de hombres sin control en un Ejército regular capaz de poner resistencia y vencer al enemigo, era indudable la incurrancia en errores que no podían ser discutidos antes de ejecutarlos, puesto que de ello iba el feliz término de las órdenes dadas.

Ya tenemos el Ejército del Pueblo; ya tenemos el Ejército organizado y disciplinado; ya tenemos el Mando único, capaz de llevarnos a la victoria; y ya tenemos, por último, el armamento necesario para desarrollar la ofensiva que ha de llevarnos al triunfo definitivo de la República contra las armas del fascismo internacional.

Así, pues, camaradas, tan sólo nos queda que hacer para ser merecedores del verdadero nombre de antifascistas el atacar, el atacar sin descanso, para exterminar a los asesinos de Málaga y Bilbao.

Y teniendo en estos momentos la ofensiva que nos llevará a la victoria; así, pues, atacad con coraje, y así demostraremos al mundo entero que los españoles no se prestan a que su España sea una colonia del fascismo internacional.

¡Honor a los comisarios caídos!

Cuando con ocasión del 18 de julio transcurrimos con mirada retrospectiva el año pasado de guerra, recordamos, ante todo, a nuestros heroicos comisarios políticos, y especialmente a nuestro inolvidable Hans Beimler, que supieron inmolar sus vidas en el campo del honor. El imitarle, llevar a cabo sus hazañas con valor y heroísmo, estando siempre a la cabeza de los camaradas, como lo hizo él; este es el deber para todos nosotros.

Tenemos en nuestras filas muchos comisarios políticos que se han mostrado dignos de Hans Beimler en la labor desarrollada y en su valor en la lucha. Tanto camaradas españoles como internaciones, que continúan la labor comenzada por Hans Beimler. Muchos de ellos hallaron en medio de la obra la muerte, cuando luchaban por el pueblo español y por su libertad. Otros muchos fueron heridos.

También con ocasión de la última ofensiva los comisarios políticos lo pusieron todo para asegurar la victoria. A ellos hay que agradecer el que las tropas entraran con espíritu elevado y alta moral en combate y en las horas difíciles supieron dar a los camaradas ejemplo de verdadero heroísmo.

Cuando se iba al asalto, los comisarios

estaban en primer lugar, y por ello pudimos tomar Quijorna relativamente con rapidez.

Uno de nuestros mejores comisarios,



Acaba de pasar un año desde el comienzo de la guerra civil en España. ¡Cuántas esperanzas y cuánta desesperación no tuvimos que ver en el extranjero antes de que lográsemos poder llegar a España! Y entonces hemos presenciado aquí todo el desarrollo y desarrollo de la formación de un potente Ejército, cuyos orígenes eran pequeñas columnas, con su romanticismo, latrocinio, al estilo del de las huestes "El Empecinado", y que llegaron a ser "milagro español", transformándose en divisiones modernas, con su disciplina y eficacia de combate. Aquí nació y creció para nuestros hermanos españoles la esperanza de la victoria completa; también nosotros los internaciones, pudimos crear cuadros probados de combate, que algún día harían falta en nuestros países, donde habrá que luchar también. Estas formaciones las agradecemos a la España democrática.

LUDWIG RENN

Francisco Bernabé Delgado, del segundo batallón, ha caído en tal ocasión. Todos querían, como hombre y como soldado valeroso. Era campesino de Andalucía y comunista. Desde el comienzo de la guerra luchó como voluntario en nuestras filas. Cuando a la cabeza de su compañía se lanzó al asalto bajo el grito de "¡Adelante, camaradas!", le alcanzó la bala enemiga.

El inmoló su vida a la lucha contra el fascismo, por la Libertad y por la Democracia, igual que Hans Beimler, cuyo nombre ostenta su Batallón. Francisco, que en vida nos fué ejemplo, seguirá siéndolo. Su última exclamación: "¡Adelante, camaradas!", será nuestro lema en nuevos combates para nuevas victorias.

Algo sobre posiciones defensivas

Han pasado aquellos tiempos, cuando nuestras tropas se dedicaban nada más que a defenderse; hemos pasado a la ofensiva, y una ofensiva bien dirigida no es continuar adelantando; por motivos tácticos habrá que detenerse, aunque sea por poco tiempo, aquí o allá, para hacer la posición defensiva. Por esto debemos dedicar toda la atención que se merece al problema de construir las posiciones defensivas.

Nuestros "veteranos" han hecho ya conocimiento con muchas posiciones y saben la parte fuerte y débil de ellas. Estas experiencias vale echarlas en la práctica y, ante todo, enseñarlas a los nuevos compañeros.

Como base fundamental, al construir una posición tiene que ser hecha de una forma que pueda prestar seguridad contra todos los medios y armas que tiene la guerra moderna; que se pueda en ella resistir contra los ataques de las armas más pesadas del enemigo, como artillería, tanques y aviación. Nuestro Ejército moderno dispone ya de tropa de pioneros; pero es mejor no abandonarse completamente a éstos, sino que al ocupar una posición hay que empezar por sí mismo a construir. Compañías y jefes de sección tienen aquí todo lo necesario para ordenar: mineros y labradores pueden señalarse como técnicos para este servicio.

¿Qué es lo más importante al construir la posición? Ante todo, y a primera vista, el hoyo que se va abriendo para hacer la trinchera tiene que ser de profundidad suficiente; la condición del suelo a veces conduce a errar; es naturalmente difícil, en un terreno pedregoso, hacer una buena trinchera. Y así nos encontrábamos antes a menudo que la trinchera misma era un llano, y se construía con cantidades de piedra paredes y montículos delante de la trinchera. Una bomba o una granada que cae en un montón de piedra como ese tiene sus consecuencias diez veces mayores, por el lanzamiento de las piedras y por las mismas esquirlas. Se puede utilizar la piedra para hacer un buen parapeto; pero como medula es necesario cubrir con tierra y con una capa suficientemente gruesa, para evitar los efectos de las esquirlas.

La trinchera debe ser tan profunda para que pueda uno estar de pie sin ser visto por el enemigo, para que pueda tirar con comodidad y que la metralla de los obuses que exploten pueda pasar por encima de él.

Como chabolas no pueden ser cavadas de menos profundidad para después cubrirlas con tablas o lonas y otras cosas ligeras, estos huecos están en condiciones para proteger contra la vista; pero no protegen contra los efectos de los obuses. Una chabola debe ser construida en la pared de la trinchera y cara al enemigo, que tenga cuanto más profundidad, es una cosa natural, porque así la tierra que hace pared cuanto más espesa mejor, y así, por lo menos, se puede evitar algo en los efectos de las granadas, ya que en la mayoría falta madera para cubrirla; hay que hacer las chabolas

lo más estrechas posible, para evitar derribamientos.

Las trincheras no deben ser rectas, sino en zig-zag; los obuses que caen en la trinchera no deben tener la posibilidad de efectuar



Jede Bewegung des Feindes wird beobachtet.

to por los dos lados; las troneras las cubren generalmente con sacos terreros y sin camuflarlas; así son un blanco maravilloso para los tiradores enemigos. Deben de ser construidas de manera que no sean reconocidas por el enemigo; no es necesario que

formen ángulo, y si están hechas con sacos terreros, deben éstos ser cubiertos con tierra.

Lo mismo se puede decir para los nidos de ametralladoras; también éstos deben ser contruidos de tal forma que no sean reconocidos como tales por el enemigo; es de recomendar también el plano de las troneras de éstas, para que el enemigo no se dé cuenta sobre la posición verdadera de las ametralladoras.

Hay que abreviar este artículo sobre lo más importante y no ocupar tanto sitio. Las experiencias y la práctica que se tiene en construir posiciones son los mejores maestros si se aprovechan debidamente.

Otra cosa hay que decir: cuando se tiene una posición buena no se puede, por el comportamiento indisciplinado de algunos, enseñar al enemigo dónde puede tirar con éxito. Todas las andanzas no se pueden dejar para la noche; hay necesidad de llevar alimentos a la primera línea, llevar partes, etcétera; donde haya tiempo hay que hacer trincheras de comunicación; los puestos de mando hay que buscarlos solamente en caso de necesidad; al ir a buscar la comida hay que aprovechar todo lo que pueda uno cubrirse y andar muy separados; al aparecer la aviación deben todos meterse en las chabolas, salvo los centinelas; no es necesario que cada uno dé su opinión sobre si son nuestros o del enemigo.

Una posición bien construida y aprovechada debe ocultar al enemigo las vidas de la tropa que en ella se cobijan; el enemigo debe notar solamente, por el efecto de nuestras armas, que la posición está ocupada. El trabajo y el comportamiento de cada uno es de estimular que una posición defensiva es lo que debe de ser: un puesto para poder contener al enemigo y ponerlo en fuga cuando haga tentativas de abrir una brecha. Una posición bien puesta, ocupada por camaradas que sepan bien aprovecharla, cumplirá siempre su propósito.

CARLOS

¡TOMAR PRECAUCION!

En la mañana del día 13 de julio nos retirábamos a una posición de reserva, detrás de la primera línea; casi todos los camaradas estaban sentados donde estuvieron de pie; en grupos de cuatro o cinco se sentaron, uno al lado de otro, sin tomar ninguna precaución; algunos charlaban; otros leían la correspondencia recibida de sus familias, aunque silbaban las balas alrededor de nosotros, algunas cortas y otras que iban más lejos.

Asimismo, olvidando toda precaución, Juan, el sustituto del jefe de nuestra Sección, se levantó para irse a un bosquecillo que estaba allí muy cerca. Tan pronto como estuvo de pie, algunos cinco pasos de distancia de mí le alcanzaba una bala ene-

miga. "¡Mi madre!", gritó Juan. "¡Mi madre!", murmuró otra vez nuestro camarada; y después perdió el conocimiento. Cuando fuimos a socorrerle y ponerle en la camilla se cerraban sus ojos para siempre.

¡Juan! Uno de los mejores y de los más valientes de nuestra tropa de choque, que ya no está entre nosotros. El hubiera podido, si hubiera tomado precauciones, si se hubiera puesto a cubierto, estar aun entre nosotros para luchar y poder ver la victoria.

La muerte de nuestro camarada Juan debe ser para nosotros una advertencia; donde nos encontremos, de pie o sentados, nuestro primer cuidado tiene que ser: ¡tomar precauciones!

Un socialdemócrata de verdad

En julio ha caído nuestro camarada Otto Jurgensen.

Toda la Brigada pierde con él uno de sus mejores luchadores, que no olvidaremos jamás.

En los primeros días de la revolución española vino el camarada Otto Jurgensen a España. Militaba en el Partido Socialdemócrata alemán. Vino a España por propio impulso y en un tiempo donde el Partido Socialdemócrata alemán no apoyaba con ningún hecho al Frente Popular español. Otto Jurgensen era perspicaz y enseñaba a las masas de trabajadores con su acción el camino que habían de tomar para luchar y derrotar al fascismo.

Quien conocía a Otto le quería; su amabilidad, su rectitud para defender sus ideas, su espíritu de compañerismo y su inteligencia le han hecho que todos sus compañeros le quisieran. Luchaba sin miedo ninguno contra el enemigo fascista; no le asustaba la muerte.

En el Batallón "Edgar André" era teniente. Ha tomado parte en las batallas de

Las Rozas, Casa de Campo, Cerro de los Angeles y en Taragón. Por su inteligencia se le mandó a la Escuela de Oficiales. Terminado el curso en la Escuela, volvió a tomar parte en el Jarama y en Guadalajara, donde ayudó con toda su alma a derrotar a los invasores italianos.

Durante algún tiempo dirigió la Sección de información de nuestra Brigada, desde donde fué destinado como capitán de compañía al cuarto Batallón.

El capitán Otto Jurgensen ha caído a la cabeza de su compañía asaltando las posiciones enemigas.

Otto ha entregado su vida por su ideal, por el que estaba tan penetrado; por la unidad de los partidos socialdemócratas y comunistas.

Su muerte es una advertencia para nosotros, para intensificar la lucha por la unidad en el Frente Unico de los partidos socialistas y comunistas alemanes. Frente Unico contra los fascistas, igual que en España. ¡Esta es la orden del día para Alemania!

El combatiente menos joven de nuestra Brigada

"¿Quién será un tal Arturo Pfeiffer?", estarán preguntando muchos camaradas, pues el nombre no nos suena conocido. Y, no obstante, se trata de una de las figuras más queridas y conocidas de nuestra Brigada, de uno de los combatientes contra el fascismo que cumple en estos días un año de permanencia en nuestras filas. ¡NUESTRO PAPA! Bajo este nombre sí que lo conocen todos en nuestra Brigada. Es el amigo de todos los camaradas, gozando la estimación de todos y cada uno, y es de los que no se arredran por nada ni ante nada, que ni aun en las situaciones más graves ha perdido su maravilloso buen humor. Incansable en el trabajo, siempre con alguna chirigota en los labios: ese es NUESTRO PAPA.

Arthur Pfeiffer es el menos joven (para no decir el más viejo) de nuestra Brigada, y tiene cincuenta y tres años. En los primeros días de agosto cumple un año de vida en tierra española. Espiritual y físicamente joven, fué él uno de los primeros que emprendieron el camino para ayudar a los camaradas españoles. Tomó parte en las luchas de Irún y San Sebastián. Después ingresó en la Centuria Thaelmann. "Lo que mayor impresión me causó fué el asalto de la ermita", nos declaró él. Con la Centuria Thaelmann pasó a formar parte del Batallón Thaelmann. Algún tiempo

perteneció a la Sección de Informaciones; después ascendió a sargento.

"PAPA" siempre estaba al cuidado de sus "niños". Los camaradas necesitan comida; pero la cocina no puede avanzar por las dificultades del terreno. Los "pintas"

ESCLAVITUD

Fascismo cruel y sangriento
que de chantaje has vivido;
en un día no lejano
hemos de verte abatido.

Porque los pueblos se cansan
de Dictaduras sangrientas
y buscan su libertad
en el confin de la Tierra.

Y es que el fascismo se nutre
de sangre de clase obrera
y no le importa la muerte
de la Humanidad entera.

Obreros de todo el mundo,
despertad de vuestro sueño,
rompiendo las cadenas
que oprimen al mundo entero.

Porque, como dijo un sabio,
en un día ya lejano,
es preferible la muerte
a un pueblo lleno de esclavos.

JUAN BRAVO

tienen el estómago vacío. Pero ahí viene "PAPA" cargado de viandas para los camaradas hambrientos.

Con ocasión de un ataque y contraataque que unos veinte heridos quedaron en una aldea, situada entre ambas líneas de fuego. "Hay que ir a buscarlos", declaró el PAPA; los camaradas no quieren que le acompañe en tarea tan peligrosa; pero consiguen nada, pues él mismo en persona organiza y efectúa el transporte a través de terreno accidentado.

Arthur es un antiguo luchador dentro del movimiento obrero. Desde el año 1913 figura como socio en el Partido Socialista Democrático. Su lema es: "LO QUE DESEO CON TODA MI ALMA ES QUE SE CUMPLA LA LEY MAS URGENTE DE ESTA HORA, QUE ES LA UNIDAD DE LA CLASE OBRERA, LA ACCION UNIFICADA DE LA SEGUNDA Y TERCERA RA INTERNACIONALES".

Helo ahí precisamente, "NUESTRO PAPA". Con toda su cara sonríe (como una luna llena), pues le causa gracia encontrarse con "pintas" antiguos. "¿Qué tal?" "¡Caramba y ajo, cada día me encuentro más joven!", contesta él. Esperemos que siga rejuveneciéndose aun mucho tiempo entre nosotros nuestro amigo y "PAPA".

Un représentant de la classe ouvrière de France visite la 11ème Brigade Internationale

Il y a quelques jours la 11ème Brigade avait le grand plaisir de recevoir le camarade Dewez, député, membre de la fraction communiste de la Chambre, secrétaire de la Commission de la Défense Nationale. Devant les camarades de l'Intendance de la Brigade il exposa les problèmes politiques en cours avec une clareté et netteté impressionnante. Il expliqua l'attitude du gouvernement français et celle des masses populaires en face de la guerre en Espagne: Ce n'est pas la volonté du peuple français, qu'exprimait le gouvernement Blum, dont la politique regrettable a empoigné en fait le peuple republicain d'Espagne. Le vrai français ont parlé ceux, qui sont partis pour l'Espagne lutter, les armes dans les mains, contre la réaction fasciste et ceux, qui sont restés, luttant avec ardeur pour l'organisation du mouvement de la solidarité populaire internationale.

Aux salutations de lutte fraternelles, que le camarade Dewez transmit a la fin de son discours de la part des camarades français aux camarades volontaires internationaux le camarade Heiner, commissaire de guerre de la 11ème Brigade repondit, que la 11ème Brigade Internationale fait, serment de lutter jusqu'au bout pour la victoire finale et decisive.

„Nichteinmischung“ in neuer Form

Wieder ist die Frage der Zurückziehung der Freiwilligen in Spanien in der internationalen Politik zur Diskussion gestellt worden. Nach der Sprengung des Kontrollsystems durch die Provokateure des Weltfriedens, Deutschland und Italien, hat England alles versucht, um mit den faschistischen Rührstörern wieder zusammen zu arbeiten.

Das Richtige wäre gewesen - nach den vielen unerhörten Provokationen der Faschisten, nachdem wiederholt eindeutig bewiesen wurde, dass diese Mächte unter den Mantel „Nichteinmischung“ und der „Kontrolle“, Franco ständig mehr unterstützen, und offene Invasion in Spanien treiben - die sogenannte Nichteinmischungs-Politik aufzugeben und allen demokratischen Mächten freie Hand zu geben in der Unterstützung der rechtmässigen spanischen Regierung. Aber die englische Regierung klammert sich an die „Nichteinmischungs“-Politik und hat einen neuer Vermittlungsvorschlag gemacht, der u. a. die Kontrolle auf veränderter Grundlage wieder einführen soll und in dem auch zur Freiwilligenfrage ein Vorschlag gemacht wird. Danach soll ein Unterkomitee empfehlen wer aus Spanien zurückgezogen werden soll. Wenn diese Zurückziehung der Freiwilligen durchgeführt ist, soll auch Franco als kriegführender Teil anerkannt werden.

Es ist selbstverständlich, dass sich die spanische Volksfront-Presse auf das entschiedenste gegen diesen englischen Vorschlag wendet, stellt er doch eine direkte Hilfe für die Franco-Banditen und ihre faschistischen Hintermänner in Rom und Berlin dar. Es dürfte wohl keinen ernsthaften Politiker geben, der annimmt, dass die Faschisten sich an die Bestimmungen dieses englischen Vorschlages halten würden, wenn er wirklich zur Annahme käme. Nach wie vor würde Franco deutsche und italienische Waffen, Munition und „Freiwillige“ bekommen. Nach wie vor würden deutsche und italienische Flieger offene spanische Städte und Dörfer bombardieren. Zum Schein werden die Faschisten auf diese Bedingungen eingehen, um auf diese Weise die Anerkennung Francos zu erreichen. Die Presse meldet denn auch, dass der englische Vorschlag z. B. in Berlin günstig aufgenommen worden ist.

Die Arbeiterschaft aller Länder protestiert aufs schärfste gegen diese Unterstützung Francos durch England. Das Politbüro der Kommunistischen Partei Frankreichs wies das englische Projekt energisch zurück und erinnert die französische Regierung daran, dass nach den Beschlüssen des Kongresses der Sozialistischen Partei, die für die sozialistischen Minister gelten, nur die legale Regierung in Spanien anerkannt werden darf. Im englischen Unterhaus macht sich gleichfalls Opposition gegen den Vorschlag der eigenen Regierung geltend. Die Sowjetzeitung „Iswestia“ kennzeichnet den Vorschlag, dass er das Papier nicht wert ist, worauf er geschrieben wurde.

Die 2. und 3. Internationale haben sich in Anemasse auf gemeinsames Vorgehen zur Hilfe Spaniens geeinigt. Genosse Dimitroff hat sich nach der historische Sitzung von

Anemasse namens des Exekutivkomitees der 3. Internationale an die 2. Internationale und an den J. G. B. gewandt und zur Hilfe für Spanien 3 konkrete Vorschläge gemacht: 1. sich an die Regierungen Englands, Frankreichs, der U. S. A. und der S. U. zu wenden mit der Forderung, die Abberufung der Interventions-Truppen aus Spanien und die Aufhebung der Blockade der spanischen Regierung durchzusetzen, 2. die Anwendung des Völkerbundsstatuts gegen die faschistischen Aggressoren zu fordern, und 3. sich in einem gemeinsamen Aufruf an die Weltöffentlichkeit zu wenden, zur Unterstützung dieser Forderungen.

Louis de Brouquere hat für die 2. Internationale die sofortige Durchführung dieser Forderungen abgelehnt und sie auf den geeigneten Moment verschoben. Dieser Moment dürfte jetzt, angesichts der englischen Vorschläge, gekommen sein. Eine gemeinsame Aktion der beiden Internationalen auf der Grundlage der Vorschläge des Genossen Dimitroff kann viel dazu beitragen, die Annahme der englischen Vorschläge zu verhindern. Mit der Nichteinmischungs-Komödie muss Schluss gemacht werden. Es muss endlich soweit kommen, dass die demokratischen Mächte die legale spanische Volksfront-Regierung nach Kräften gegen die Führer unterstützen.

Es muss Schluss gemacht werden mit dem Gerede von der Zurückziehung der Freiwilligen. Nicht wir Internationalen haben Spanien zu verlassen, sondern die faschistischen Söldnertruppen Francos, die ihm von Rom und Berlin aus unter offenen Bruch des Nichteinmischungs-Abkommens zu Hilfe geschickt wurden. Wir sind wirkliche Freiwillige,

die gekommen sind, um dem spanischen Volke in seinem Befreiungs-Kampfe zu helfen. Wir wehren uns dagegen, dass wir im „Nichteinmischungs“-Komitee auf dieselbe Stufe mit den Söldnern der italienischen und deutschen Interventions-Armeen gestellt werden.

Wenn es im Interessen des spanischen Volkes einmal notwendig sein sollte, dass wir das spanische Volksherr verlassen, dann erst, nachdem der letzte ausländische Soldat in der Franco-Armee spanischen Boden verlassen hat. Das ist auch der Standpunkt der Regierung der Volksfront. Franco wird seine Söldner, trotz aller englischen Vorschläge, nicht wegschicken; er würde in viel kürzerer Zeit in die endgültige Katastrophe hineingeraten.

Wir führen unseren Kampf für die Freiheit des spanischen Volkes weiter, mit derselben Energie, mit demselben Heldenmut, wie wir es bisher getan haben. Die Vorschläge Englands können uns nicht in Verwirrung bringen. Unser Ziel ist, den Faschismus in Spanien zu schlagen, dem internationalen Faschismus eine schwere Niederlage beizubringen.

Wir sind auf dem besten Wege dazu. Wenn wir dieses Ziel erreicht haben, dann ziehen wir internationalen Freiwilligen uns aus Spanien zurück.

Vorläufig aber werden wir und unsere Freunde in allen Ländern alles tun, um den englischen Plan, der ein Hilfsplan für die Faschisten ist, unter den Tisch fallen zu lassen.

Die Disziplin in der Volksarmee

Unser Kampf dient der Sache des Volkes gegen den barbarischen Faschismus. Um zu siegen, brauchen wir eine schlagkraftige und disziplinierte Armee. Unsere Armee baut sich auf einer festen antifaschistischen Überzeugung auf und damit auf der freiwilligen Disziplin jedes einzelnen Kämpfers. Die wirtschaftlichen und sozialen Massnahmen der Volksfrontregierung sind täglich Beweise für die gute Sache, der unsere Armee dient. Die ständige politische Aufklärungsarbeit in der Armee festigt und vertieft das antifaschistische Bewusstsein und damit die Disziplin in der Armee. Aber es haben sich auch Feinde in die Armee eingeschlichen oder es gibt Feiglinge, die ihr kleines persönliches Interesse über die Sache des Volkes stellen.

Sie zersetzen die Armee, sie stören die militärische Aktion und gegen sie muss mit den strengsten disziplinarischen Mitteln vorgegangen werden.

In diesem Sinne hat die Regierung nachfolgende Verordnung erlassen:

DAS DEKRET DER REGIERUNG.

„Die Notwendigkeit, in den Reihen der Verteidiger der Republik eine unbedingte Disziplin zu sichern, die mit der Organisa-

tion der Volksarmee in Einklang steht, erfordert militärgesetzliche Strafnormen, damit Faele von Disziplinbruch jederzeit die verdiente Strafe finden.

Davon ausgehend, in Uebereinstimmung des Ministerrates mit den Vorschlägen des Ministers fuer Nationale Verteidigung, verordnete ich:

Artikel 1. Als Desertion zum Feinde wird betrachtet:

a) Das Vergehen des Fehlens beim Appell fuer Rekruten, die drei aufeinanderfolgende Appelle unbeachtet lassen;

b) Das Fernbleiben des Soldaten von seiner Kaserne oder von seinem Quartier waehrend dreier aufeinanderfolgender Appelle, wenn kein hoeherer Befehl die Rechtmässigkeit des Fernbleibens legitimiert;

c) Das Fernbleiben von der nicht im aktiven Dienst stehenden Armee, waehrend dreier aufeinanderfolgender Appelle.

Artikel 2. Die unter a) des vorstehenden Artikels bezeichneten Deserteure werden mit 6 bis zu 20 Jahren Internierung in einem Arbeitslager bestraft, wobei sie ausserdem ihren Militaerdienst in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Artikel 3. Ueber die unter b) und c)

des Artikels 1. bezeichneten Deserteure wird eine Strafe von mindestens 12 Jahren Internierung oder die Todesstrafe verhängt, wobei sie in Fällen, dass die Todesstrafe nicht ausgesprochen wird, ihre Militärdienstzeit in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Artikel 4. Der zu einer Wache, Patrouille, auf Vorposten, oder zu irgend einer im Waffendienst stehenden Einheit kommandierte Soldat, oder der in zivilen oder militärischen Telegraphen oder Telephondienststellen, im Zeichen- oder Staffettendienst jeder Art, in der zivilen oder militärischen Calephonie diensttuende Soldat, im Felde oder in der Kriegszone der seinen Posten ohne besonderen Befehl verlässt, wird mit mindestens 20 Jahren Internierung oder mit dem Tode bestraft, wobei diejenigen, die nicht zur letztgenannten Strafe verurteilt werden, ihren Militärdienst ausserdem in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Artikel 5. Der Offizier, der seinen Posten oder Wohnort verlässt, oder der sich nach Ablauf seines Urlaubs nicht innerhalb einer Frist von drei Tagen meldet, wird mit mindestens 20 Jahren Internierung oder mit dem Tode bestraft.

Artikel 6. Der Soldat, der sich durch freiwillige Selbstverstümmelung dienstuntauglich macht, um sich vom Militärdienst zu befreien, oder der sich mit böser Absicht oder unter irgendwelchen Vorwänden der Pflichterfüllung entzieht, oder die Aufgabe seines Postens oder Dienstes nicht erfüllt, wird mit mindestens 20 Jahren Internierung oder mit dem Tode bestraft, wobei die nicht zur letztgenannten Strafe Verurteilten ausserdem ihren Militärdienst in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Artikel 7. Derjenige, der eine falsche Krankheits- oder Verwundungsbescheinigung ausstellt, mit dem Ziel, jemanden vom Militärdienst zu befreien, wird zum Verlust der Zivilrechte für die Zeit von 2-6 Jahren und zu einer Busse von 1.000 bis 10.000 Peseten bestraft.

Artikel 8. Derjenige, der während einer Kriegshandlung oder der zur Teilnahme an einer solchen bestimmt ist, als erster vor dem Feinde flieht, erhält die Todesstrafe, die als abschreckendes Beispiel auf der Stelle vollstreckt werden kann.

Artikel 9. Der Soldat, der während des Dienstes auf seinem Posten oder seiner Kommandostelle seinem Vorgesetzten durch Worte oder Taten, ohne Rücksicht auf ihre Folgen, den Respekt verweigert, wird mit mindestens 12 Jahren Internierung oder mit dem Tode bestraft, wobei die nicht zur letztgenannten Strafe Verurteilten ihren Dienst in der im Gange befindlichen Kampagne in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Dieselbe Strafe erhält der Soldat, der im Dienst seinem Vorgesetzten den Respekt verweigert.

Artikel 10. Der Soldat, der im Angesichte des Feindes, der Rebellen oder Aufständischen oder während einer bewaffneten oder unbewaffneten Dienstleistung den Befehlen seines Dienstvorgesetzten nicht gehorcht oder Einwände gegen sie erhebt, wird mit mindestens 20 Jahren Internierung

oder mit dem Tode bestraft, wobei die nicht zur letztgenannten Strafe Verurteilten ihre Dienstzeit in der im Gange befindlichen Kampagne in einem Disziplinar-Bataillon abzudienen haben.

Artikel 11. Bei Revolten gelangen fuer diejenigen, die sich der in diesem Dekret aufgezählten Vergehen schuldig machen, die in Kraft stehenden Gesetze zur Anwendung.

Artikel 12. Das vorstehende Dekret wird den Cortes vorgelegt; es tritt am Tage seiner Veröffentlichung in der "Gazette de la República" in Kraft.

Ausgefertigt in Valencia, den 18. Juni 1937.—Unterschrift: MANUEL AZANA-Prieto, Minister fuer Nationale Verteidigung.

NEUE BEWEISE

Seitdem die Regierung Negrin im Auftrage der Volksfront die Macht ausübt, stellen wir mit Befriedigung täglich erneut fest, dass mit fester Hand gegen alle Feinde des spanischen Volkes durchgegriffen wird. Es war allerdings auch die höchste Zeit, dass mit den feindlichen Elementen im Hinterland endgültig Schluss gemacht wird. Durch das nachgiebige Verhalten, das früher, zur Zeit der Regierung Caballero ihnen gegenüber geübt wurde, haben sie dem spanischen Volke viel Schaden koennen.

Die Feinde des Volkes sind nicht nur in der 5. Kolonne zu suchen. Zu ihnen gehören insbesondere auch die POUM-Leute, diese Trotzkisten reinsten Wassers. Nach ihrem verbrecherischen Putsch in Barcelona gibt es dutzendfach neue Beweise dafür, dass sie Hand in Hand mit den Faschisten arbeiten. Es hat früher manchen ehrlichen Antifaschisten gegeben, der nicht an den ganzen grossen Verrat der Trotzkisten aus der POUM glauben wollte. Heute werden es alle müssen, wenn sie die Ergebnisse der Untersuchungen der Organe der Regierung der Volksfront über die Tätigkeit der POUM verfolgen. Viel wird von diesen Ergebnissen nicht in der Öffentlichkeit bekannt, doch genügt das Wenige, um zu wissen, dass die POUM-Führung, bestehend aus in- und ausländischen verbrecherischen Elementen, eine weitverzweigte Spionage-Organisation ausgebaut hatte. Ein Spionage-Netz, das den Faschisten diente und das genau wie der Putsch in Barcelona dazu dienen sollte, die Niederlage der Volksfront und den Sieg der Faschisten herbeizuführen.

Eine solche Organisation sass in Madrid, FOUM-Leute und 5. Kolonne arbeiten darin zusammen. Sie versuchten Franco wichtiges militärisches Geheimmaterial zu liefern. Diese Verbrecher wurden von der Polizei entlarvt und verhaftet.

Neue unwiderlegbare Beweise über die Rolle der POUM als Agenten der Trotzkisten sind vorhanden. Wir sind der Regierung Negrin dafür dankbar, dass sie energisch gegen diese Banditen durchgreift und die Schuldigen verhaftet.

Wir versprechen erneut vollste Unterstützung im Kampf gegen die trotzkistischen Agenten der Faschisten. Wenn es der Re-

gierung der Volksfront gelingt, den Helfern des Faschismus das Handwerk zu legen, erleichtern wir uns und unseren Kameraden den Kampf, beschleunigen wir den Endsieg.

Deshalb Schluss mit dem Trotzkismus ganz gleich unter welcher Maske er auch auftritt!

Ein Vertreter der französischen Werktätigen bei der 11. Brigade

Vor einigen Tagen hatte die 11. Brigade die Freude, den Kameraden Dewez, Mitglied der Kommunistischen Fraktion der Französischen Abgeordnetenkammer und Sekretär der Armee-Kommission des Parlaments, bei sich zu sehen. Vor den Kameraden der Intendanz der 11. Brigade hielt Kamerad Dewez eine Ansprache, in der er kurz die wichtigsten politischen Probleme des Tages berührte. Mit einem volkstümlichen Ausdruck charakterisierte er dabei die Haltung der französischen Regierung und die der Volksmassen gegenüber dem spanischen Kampf: Französisch sprach nicht die Regierung Blum, die mit ihrer bedauernswerten Politik praktisch dem republikanischen Spanien in den Rücken fiel; das wahre, echte Französisch sprachen diejenigen, die nach Spanien eilten, um der faschistischen Reaktion mit der Waffe in der Hand entgegenzutreten, sprachen diejenigen, die in aufopfernder Kleinarbeit die gewaltige Solidaritätsbewegung entfachten.

Auf die brüderlichen Kampfesgrüsse, die Kamerad Dewez abschliessend im Namen Französischen Werktätigen den Kämpfern der Internationalen Brigaden überbrachte, antwortete unser Brigadekommissar Heiner mit dem Gelöbnis, dass die 11. Brigade alles tun werde zum Sieg über den Faschismus.

Über Verteidigungs-Stellungen

Die Zeit ist vorbei, wo sich unsere Truppen in der Hauptsache mit Verteidigungskämpfen befassen mussten. Wir sind zur Offensive übergegangen. Die eingeleitete Offensive besteht jedoch nicht nur in dauerndem Vorgehen. Es wird notwendig sein, hier oder dort für kurze Zeit in Verteidigungs-Stellung zu gehen. Darum muss auch in dieser Zeit dem Problem des Ausbaues der Verteidigungs-Stellungen die gebührende Beachtung gewidmet werden.

Unsere "alten Krieger" haben schon mit vielen Stellungen Bekanntschaft gemacht. Sie wissen, worin ihre Stärken und ihre Schwächen bestehen. Diese Erfahrungen gilt es in der Praxis auszuwerten und vor allen Dingen, sie den neuen Kameraden zu übermitteln.

Grundsatz beim Ausbau jeder Stellung muss sein, sie so anzulegen, dass sie den grösstmöglichen Schutz gegen jedes Mittel der modernen Kriegführung bietet, dass man in ihr ruhig auch dem Ansturm der schweren Waffen des Gegners, wie Artillerie, Tanks und Flugzeuge standhalten kann. Unsere moderne Armee verfügt zwar über Pioniertruppen, doch ist es besser, sich nicht völlig auf diese zu verlassen, sondern gleich beim Besetzen einer Stellung selbst mit dem Ausbau derselben zu beginnen. Kompanie- und Zugführer haben hier aus eigener Initiative alles Notwendige zu veranlassen, Bergarbeiter und Erdarbeiter können als Fachleute ausgezeichnete Dienste leisten.

Was ist das Wichtigste beim Ausbau der Stellungen? Vor allem muss für den ersten Augenblick das Schützenloch und der sich hieraus entwickelnde Schützengraben genügend tief sein. Die Bodenverhältnisse verleiten leicht zu Fehlern, die sich verhängnisvoll auswirken können. Es ist natürlich schwer, in steinigem Boden einen guten Graben auszuheben und so half man sich früher oft so, dass man den eigentlichen Graben nur eben andeutete, dafür aber die in reicher Auswahl vorhandenen Steine benutzte, um hohe Mauern und Steinhäufen vor dem Graben zu errichten. Eine Bombe oder Granate in so einem Steinhäufen gesetzt, wird in ihrer Wirkung verzehnfacht durch die umhergeschleuderten Steine und Steinsplitter. Man kann Steine sehr gut beim Bau der Brustwehren verwenden, aber nur als deren Kern. Sie müssen unbedingt mit Erde und zwar in genügender Dicke abgedeckt werden, um Splitterwirkung zu vermeiden.

Der Graben muss so tief sein, dass sich der Schütze darin aufrichten kann, ohne vom Feinde gesehen zu werden dass er selbst bequem schießen kann und dass die Sprengwirkung der in der Nähe einschlagenden Geschosse über ihn hinweggeht.

Als Unterstände dürfen nicht einfach wenig tiefe Löcher gebuddelt werden, die

dann mit Zeltbahnen, Brettern oder sonstigem leichten Zeug abgedeckt werden. Solche Löcher vermögen zwar gegen Sicht zu schützen, aber durchaus nicht gegen die Wirkung von Geschossen. Ein Unterstand muss stets in die dem Feind zugekehrte Wand des Grabens gebaut werden. Dass er in der nötigen Tiefe angelegt wird, ist wohl eine Selbstverständlichkeit. Das über ihm befindliche Erdreich muss stark genug sein, um wenigstens die Wirkung mättlerer Granaten abzuhalten. Da es wohl meist an

Deckung nehmen!

Am Morgen des 13.7. bezogen wir eine neue Reservestellung hinter unserer ersten Linie. Fast alle Kameraden setzten sich dort hin, wo sie standen. In Gruppen zu vier und fünf Mann sassen sie ungedeckt nebeneinander, unterhielten sich oder lasen die Briefe ihrer Angehörigen, obwohl die feindlichen Kugeln um uns herum pfeiften. Zwar schugten sie meist zu kurz ein, doch oft genug gingen sie auch weiter.

Ebenfalls alle Vorsicht ausser Acht lassend, ging Juan, der Stellvertreter unseres Sektionsführers, in ein in der Nähe liegendes Gebüsch. Kaum stand er aufrecht im Gebüsch, keine fünf Schritte von mir, er-



Ein bombensicherer Unterstand wird gebaut.

reichte ihn die feindliche Kugel. "Mi madre" schrie er auf. "Mi Madre" murmelte er noch einmal, dann verlor er die Besinnung. Als wir ihn nur einen Augenblick später auf die Tragbahre legten, brachen seine Augen.

Juan, einer der besten und tapfersten des Stosstrupps, ist nicht mehr. Aber er hätte, wie viele andere Kameraden, noch unter uns sein, noch kämpfen können, unseren Sieg noch erleben können, wenn er sich gedeckt hätte.

Der Tod unseres Kameraden Juan muss uns eine Mahnung sein. Überall, wo wir gehen, stehen oder liegen, unsere erste Sorge muss sein:

ALFONS
Politik-Delegierter 1. Batallon,
3. Kompanie.

Holz zur Verschalung fehlt, sind die Unterstände wegen der Einsturzgefahr möglichst schmal zu halten.

Der Graben wird nicht gerade, sondern in Zick-zacklinie gebaut. Direkt in den Graben einschlagende Geschosse dürfen keine Möglichkeit haben, weit nach beiden Seiten zu wirken.

Die Schiesscharten werden oft schön mit Sandsäcken ohne Maskierung hergestellt. So sind sie ein wunderbares Ziel für die feindlichen Scharfschützen. Sie müssen deshalb so angelegt und maskiert werden, dass sie nicht ohne weiteres als solche vom Gegner erkannt werden. Es ist durchaus nicht nötig, dass sie ein genaues Rechteck darstellen und wenn man sie aus Sandsäcken herstellt, müssen diese mit Erde abgedeckt werden.

Dasselbe gilt bei der Anlage von M. G.-Stellungen. Auch sie müssen so gebaut werden, dass man sie nicht gleich erkennt. Sehr zu empfehlen ist die Anlage von Scheinstellungen, damit der Gegner nicht zu leicht Klarheit über die wirkliche Stellung des M. G. bekommt.

Der Artikel kann nur kurz auf das Wichtigste hinweisen. Die bisherigen Erfahrungen im Ausbau der Stellungen und die Praxis sind die besten Lehrmeister, wenn sie richtig ausgewertet werden.

Eins ist noch wichtig. Wenn man sich eine gute Stellung geschaffen hat, darf nicht durch undiszipliniertes Verhalten Einzelner dem Gegner gezeigt werden, wo er erfolgreich seine Waffen einsetzen kann. Alle notwendigen Gänge können nicht in die Nacht verlegt werden. Es ist nötig, Essen und Trinken nach vorn zu schaffen, Meldungen zu überbringen u. s. w. Deshalb sollen Verbindungsgräben angelegt werden. Die Kommandostellen darf man nur im Falle der Notwendigkeit aufsuchen. Beim Essenholen soll nach Möglichkeit getrennt und muss unter allen Umständen, unter Ausnutzung jeder Deckung gegangen werden. Beim Erscheinen von Fliegern muss alles in die Unterstände, mit Ausnahme der notwendigen Posten. Es ist nicht nötig, dass jeder sein Urteil abgibt, ob es unsere Flieger sind oder feindliche.

Eine gut ausgebaute und gut benutzte Stellung muss dem Gegner das Leben der in ihr befindlichen Truppen verborgen. Er darf nur an unserer Waffenwirkung merken, dass die Stellung besetzt ist. Die Arbeit und das Verhalten jedes Einzelnen ist mitbestimmend dafür, dass eine Verteidigungs-Stellung das ist, was sie sein soll: die Stelle, wo der Gegner selbst bei starken Durchbruchversuchen aufgehalten und zurück geschlagen wird. Eine gut hergerichtete Stellung, besetzt mit Kameraden, die sie auszunutzen wissen, wird immer ihren Zweck erfüllen.

KARL

Soldaten der Freiheit bei friedlicher Arbeit

Einige Kilometer hinter der Guadalajara-front, dort wo man noch das Donnern der Kanonen hört, wo der Krieg mit bunten, abwechslungsreichen Bildern vorbei zieht, sind die Bauern bei der Ernte.

Heiss brennt die Sonne vom Himmel, der alte Bauer, der allein auf einem gros-



Armas y pan ayudan a obtener la victoria. Waffen und Brot helfen den Sieg erringen.

sem Gerstenfeld arbeitet, hebt seinen müden Rücken. Die Sichel will nicht mehr so flott durch die Halme ziehen, wie vor Jahren, als er noch jung und kräftig war. Aber das schlimmste ist, er ist allein. Der grosse starke Pedro und sein jüngster, der flinke Manuel, sind dorthinten, wo die blauen Berge der Guadarrama sich in den Himmel heben. In der harten, steinigen Erde haben sie Gräben gebaut, und einen Wall, der sich trotzig gegen die Feinde Spaniens stemmt. Er ist stolz auf seinen Pedro, auf seinen Manuel. Aber er ist allein, wie soll er den Plan der Regierung erfüllen?

"Kein Halm darf verloren gehen, die ganze Ernte muss unter Dach und Fach!"

Die Regierung hat recht, kein Halm darf verloren gehen, er freut sich über die Parole, die seinem bäuerlichem Denken so nahe kommt. Auch müssen sie essen, sie, die die Heimat verteidigen. Der alte Bauer sichelt weiter, Brot für seine beiden Söhne, für seine vielen Söhne denkt er. Morgen früh sollen die Bauern auf dem Dorfplatz sein, wegen der Ernte hat ihm der Bürgermeister gesagt.

Es ist fünf uhr morgens, die Bauern stehen schon auf dem Dorfplatz, sie hören den gewohnten Tritt von Soldaten, die sich dem Dorfplatz nähern.

Diesmal tragen sie keine Gewehre, vorne geht ein Langer von der Kolumna Internacional. Jeder von den Soldaten trägt eine Sichel. Verwundert betrachten die Bauern den seltsamen Aufzug. Das sind die Helfer, erklärt der Bürgermeister den den verdutzten Bauern. Unserm alten Bauer werdem fünf Mann zugeteilt, fünf Pedros denkt er. Die Kameraden lachen verlegen, die beiden Spanier sind allerdings Bauernsöhne, aber die andern drei haben noch nie auf einem

Feld gearbeitet. Einer behauptet, er wäre ein alter Bauer, mit komischen Bewegungen macht er das Sicheln nach, die Bauern lachen, der Bann ist gebrochen, fröhlich ziehen die Fünf ab, voran der Alte.

Nach einem viertelstündigem Marsch gelangen sie an das Feld, Blitzschnell gehen die Fünf in Schützenkette vor, mit Hurra schwingen sie die Sicheln und stürmen.

Aber der Alte ist nicht damit einverstanden, "kein Halm darf verloren gehen", ist die Parole der Regierung, jetzt ist es seine Parole. Der Reihe nach stellt er die Fünf auf, zeigt den andern drei, wie man's

machen muss. Er selbst stellt sich an die Spitze. Drei Spanier gegen zwei Deutsche und einem Holländer, Meter um Meter rücken die drei Spanier vor, die andern ducken und schwitzen. Der Alte dreht sich um und lächelt, fleissig sind seine Pedros, denkt er, aber noch ungeschickt.

Nachmittags geht es schon besser und am Abend haben sie ein ordentliches Stück geschafft. Der Alte ist zufrieden, sein Pedro kann es ja besser, aber die Drei haben sich mächtig angestrengt, sagt er zu den beiden spanischen Kameraden.

Dann gehen sie müde nach Hause, stolziert der Alte voran.

Kein Halm geht verloren.

WALTER KAISER

HEITERES

INS KLOSTER

Unser 4. Büro mit Fritz steht schon 3 Tage auf der Strasse. Der Bürobetrieb ist erschwert. Er richtet an die Brigade die Anfrage, ob er weiter rücken soll. Er erhält nicht gleich Bescheid. Da geht vom 4. Büro an den Gefechtsstand folgendes Schreiben: "Wir wissen noch nicht wo wir bleiben



Die Spitzen der Topographie.

sollen, wenn wir heute keinen Bescheid erhalten, ob wir weiter vorrücken sollen, gehen wir ins Kloster."

Ob es sich um ein Nonnenkloster, oder um ein Mönchkloster handelte, in das unser 4. Büro übersiedeln wollte, ist noch nicht geklärt. Aber hoffentlich wollte es nicht in klösterlicher Stille das Ende des Krieges abwarten. — Das 4. Büro ist nicht im Kloster gelandet. Parole: Adelante.

KILOMETERSTEINE

Mit Kilometersteinen ist es wie mit Casa Blanca und Casa Rojo. Als der Marschbefehl kam, lautete er: In 15 Minuten am Kilometerstein 66 der Strasse X Y sein. Diese Strasse hat natürlich eine Abzweigung die wir Schreibstubenleute übersahen und so

gab es Zwei Kilometersteine 66. Wir stehen und stehen natürlich am Falschen. Niemand kommt und niemand bringt uns einen Befehl zum weiterfahren. Endlich stellt sich heraus, dass der andere Kilometerstein gemeint ist.

Das war aber nicht so schlimm, die Stabsküche übertrumpfte uns mit den Kilometersteinen.

Ringsum herrscht tiefer Friede. Wir fahren nach der Front. Da steht am Rande der Strasse die Stabsküche. Der Küchenchef, Stahlhelm auf, ist eifrig bemüht das Essen fertig zu bringen. Er ist etwas aufgeregter dabei. Wir stoppen, fragen: Was ist hier los? "Da sagt der Küchenchef: Ich soll am Kilometerstein 22 meine Küche aufbauen, der Stein ist hier. Die Front muss gleich da vorn sein, fährt nur nicht weiter."

Wir fahren weiter, Kilometer um Kilometer, wir fahren fast noch 50 Kilometer, da steht einer vom Stab an einem andern Kilometerstein 22.

Der wartet und wartet auf die Küche, die da kommen soll und nicht kommt. Er fragt uns: "Wo ist die Küche?" Wir sagen ihm, am Kilometerstein 22. Die sind wohl wahnsinnig ruft er aus, hier ist Kilometerstein 22! Wie lange sollen wir denn warten! Das Resultat: Alle hatten zu Essen, nur der Stab nicht, der kriegte sein Essen Nachts 2 Uhr, von wegen dem Kilometerstein 22.



Ein gelungener Durchbruch.